

Sommaire

Illustrations	2
Configuration du transmetteur	4
Configuration du récepteur	7
Configuration du contrôle à distance	10
Orientation des unités pour une performance optimale	12
Fonction d'auto-séquence pour une surveillance de multiple locations	13
Dépannage	14

Contenu de l'emballage

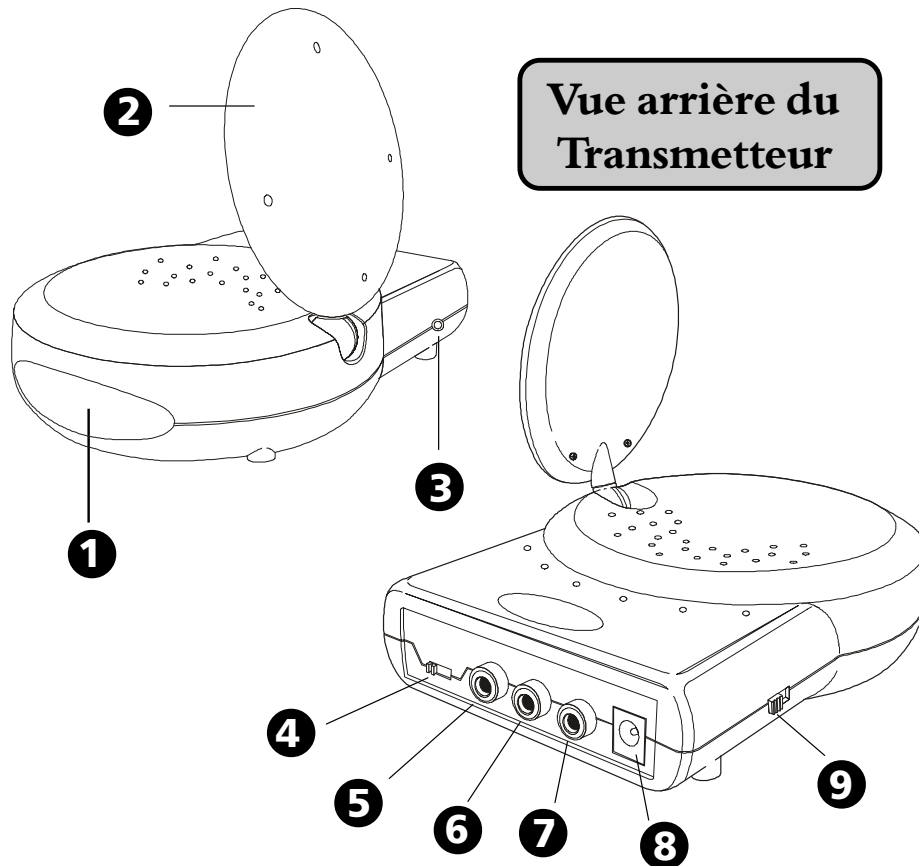
- Un transmetteur
- Un récepteur
- Un émetteur infrarouge (IR)
- Deux câbles audio/vidéo (câbles RCA vers RCA pour NTSC; câbles RCA vers Scart pour PAL)
- Deux adaptateurs secteur
- Une attache (pour fixer l'émetteur infrarouge (IR))
- Un guide d'installation rapide
- Un manuel de l'utilisateur

Illustrations

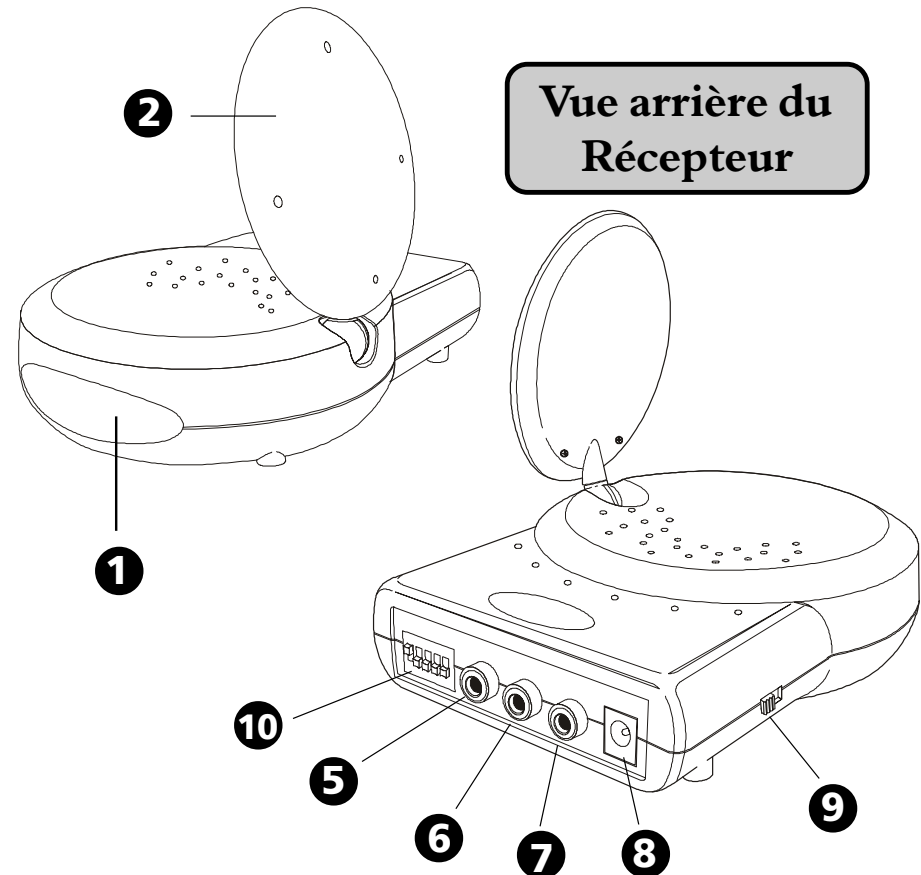


Le transmetteur et le récepteur se ressemblent. Vous pouvez donc trouver les termes Transmetteur et Récepteur sur les plaques nominales des unités.

Vue de face du Transmetteur



Vue de face du Récepteur



Illustrations

❶ LED indicateur d'alimentation

Le LED doit être allumé lorsque le commutateur Allumé/Eteint est sur la position Allumé.

❷ Antenne audio/vidéo 2.4GHz (Face)

Permet la transmission des signaux audio/vidéo. *Attention: l'antenne ne peut pas se tourner à 360 degrés. (Voir "Orientation des unités pour une performance optimale", page 12)*

❸ Port de l'émetteur IR

❹ Bouton de sélection des canaux

Sélectionnez le canal en tournant le bouton vers le numéro du canal que vous désirez.
Vous devez choisir le même canal sur le transmetteur et le récepteur.

❺ Prise audio gauche (Blanc)

❻ Prise audio droite (Rouge)

❼ Prise vidéo (Jaune)

❽ Prise de l'adaptateur secteur 9V

❾ Commutateur Allumé/Eteint (ON/OFF)

❿ Commutateurs de sélection des canaux

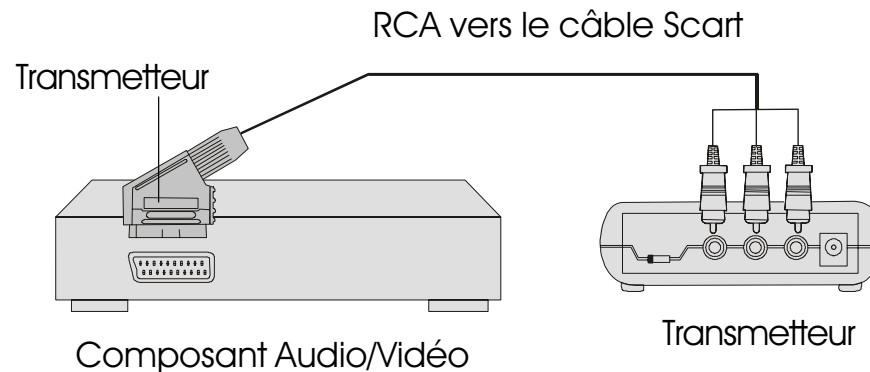
Sélectionnez le canal en mettant le commutateur du canal sur la position Allumé. Le commutateur numéro 5 configure le minuteur pour la fonction auto-séquence (voir "Fonction auto-séquence pour la surveillance de multiple locations", page 13).

Vous devez sélectionner le même canal pour le transmetteur et le récepteur.

Configuration du transmetteur

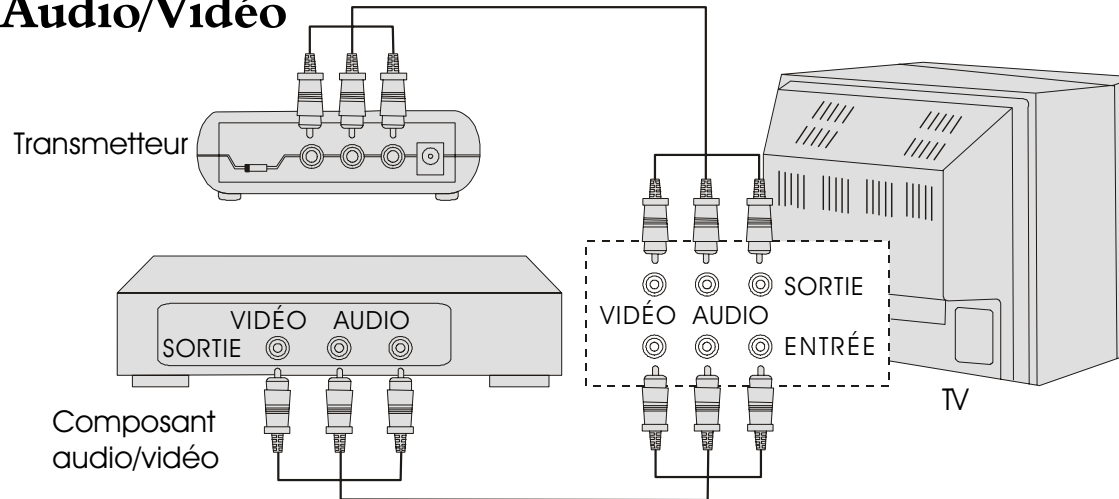
- 1 Connectez une paire de câbles audio/vidéo aux prises audio/vidéo du transmetteur, en faisant correspondre les couleurs des fiches et les couleurs des prises du transmetteur.
- 2 Connectez l'autre extrémité du câble aux prises audio/vidéo du composant qui sont libellées SORTIE, en faisant correspondre les couleurs des fiches et les couleurs des prises. Des schémas de connexion sont présentés sur la page suivante.

Note: Pour les systèmes PAL, le connecteur audio/vidéo est de type Scart. Connectez le connecteur Scart libellé TRANSMETTEUR au connecteur Scart libellé SORTIE sur le composant audio/vidéo; connectez le connecteur RCA au transmetteur.

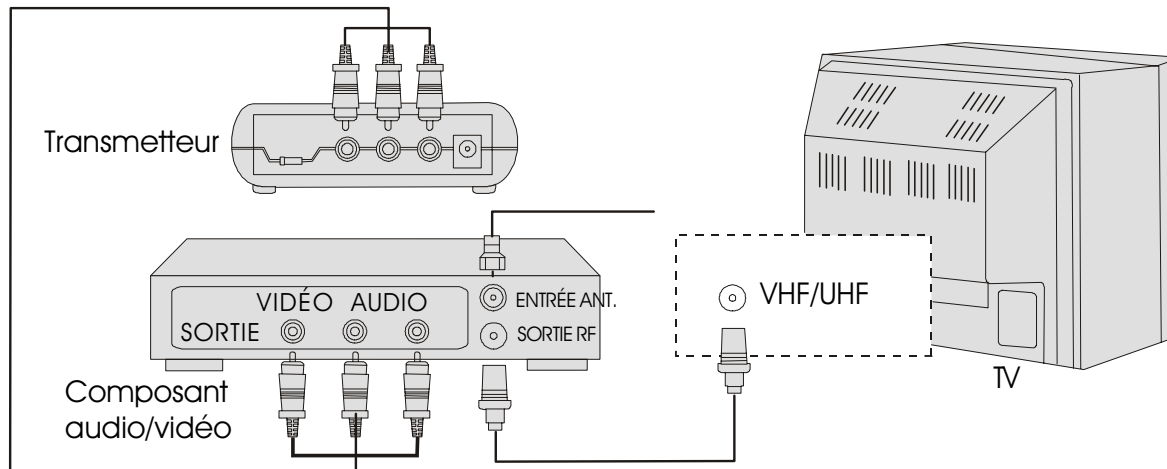


Configuration du transmetteur

Connexion vers une télévision possédant des prises de sortie Audio/Vidéo



Connexion vers une télévision qui ne possède pas de prises de sortie Audio/Vidéo



Note:

Si le composant audio/vidéo ne possède qu'une sortie audio (son mono seulement), connectez la fiche blanche à cette sortie audio et l'autre extrémité à la prise AUDIO GAUCHE du transmetteur.

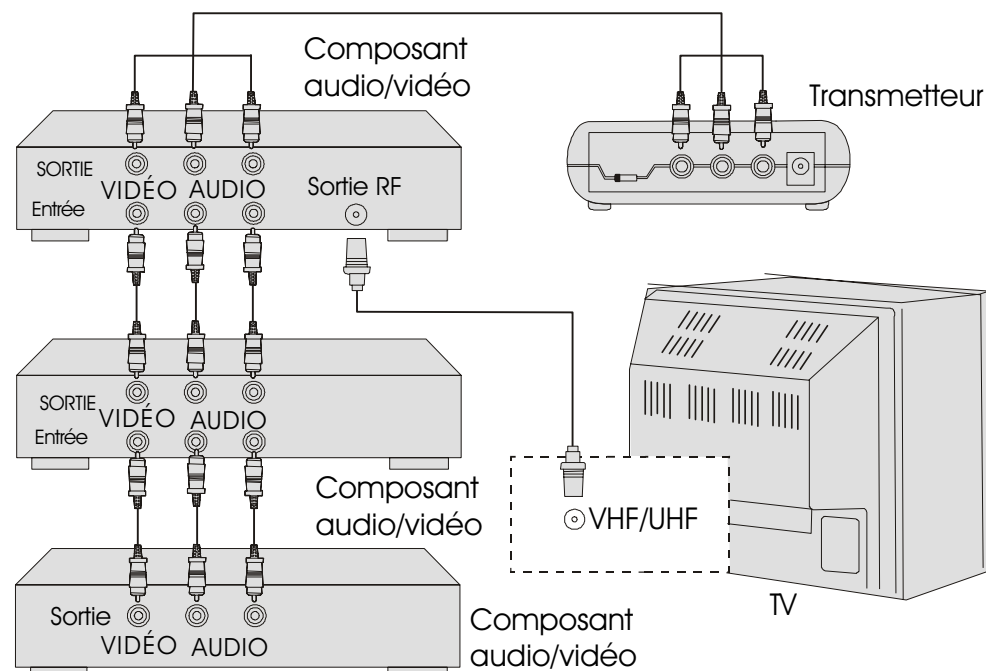
Si la prise du composant audio/vidéo est de couleur différente, connectez la fiche jaune à la prise libellée VIDÉO, la fiche rouge à la prise libellée AUDIO DROITE, et la fiche blanche à la prise libellée AUDIO GAUCHE.

Configuration du transmetteur

Connexion à de multiple composants audio/vidéo

Pour utiliser l'émetteur audio/vidéo avec un ou plusieurs composants audio/vidéo, vous devez d'abord identifier le dernier composant de la chaîne et connecter sa prise de SORTIE au transmetteur.

Si le dernier composant de la chaîne ne possède pas de prise de SORTIE, utilisez un câble coaxial pour connecter le dernier composant à la prise VHF/UHF de la télévision. Puis connectez le transmetteur à la prise de SORTIE du dernier composant



3 Branchez l'une des extrémités de l'adaptateur secteur fourni à la prise de courant murale, et l'autre extrémité à l'arrière du transmetteur.

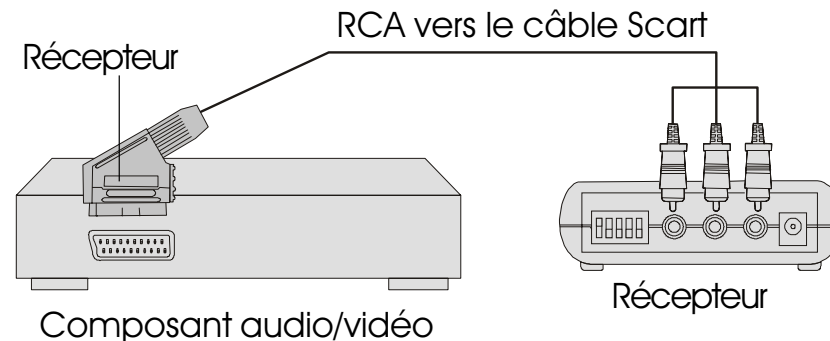
4 Placez le commutateur Allumé/Eteint sur la position Allumé. Le LED sur le devant de l'unité doit alors s'allumer.

5 Placez le transmetteur dans un endroit adéquate, puis ajustez son antenne de manière à ce que sa partie concave soit en face de la pièce où se trouve le récepteur. (Voir "Orientation des unités pour une performance optimale", page 12)

Configuration du récepteur

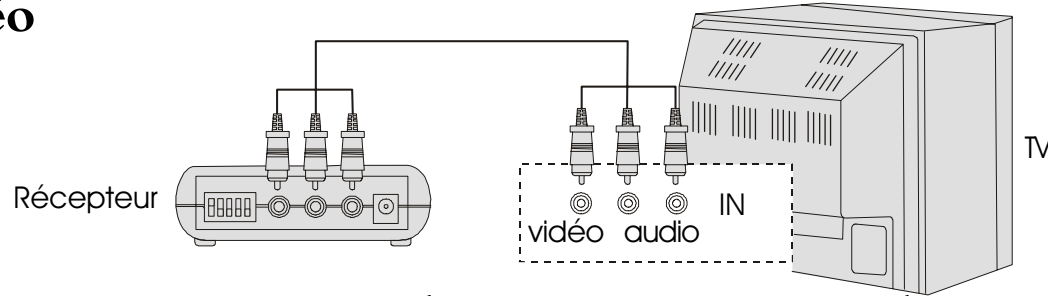
- 1 Connectez une paire de câbles audio/vidéo aux prises audio/vidéo du récepteur, en faisant correspondre les couleurs des fiches avec les couleurs des prises du récepteur.
- 2 Connectez l'autre extrémité du câble aux prises audio/vidéo de la télévision qui sont libellées ENTREE, en faisant correspondre les couleurs des fiches avec les couleurs des prises de la télévision. Des schémas de connexion sont illustrés sur la page suivante.

Note: Pour les systèmes PAL, le connecteur du composant audio/vidéo est de type Scart. Connectez le connecteur Scart libellé RECEPTEUR à la prise Scart libellée ENTREE sur le composant audio/vidéo, et connectez le connecteur RCA au récepteur.



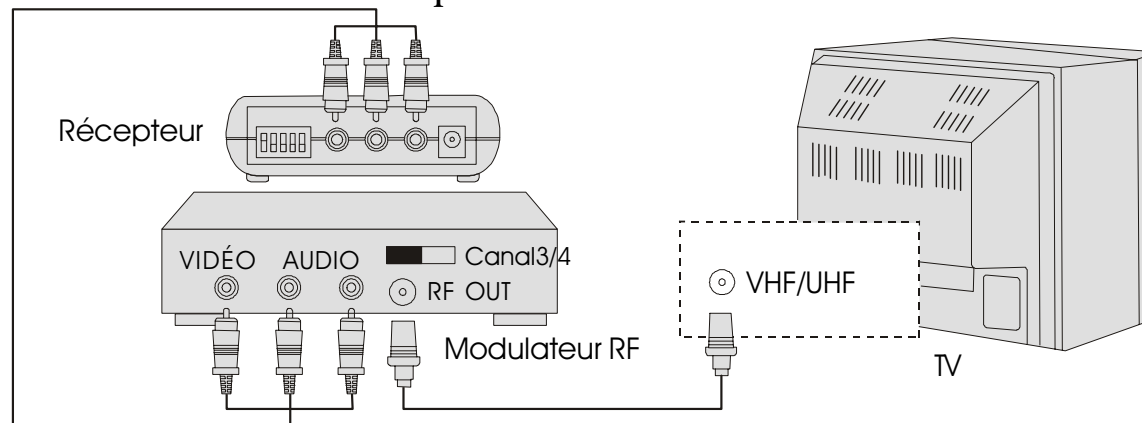
Configuration du récepteur

Connexion vers une télévision qui possède un composant audio/vidéo



Connexion vers une télévision qui ne possède pas de prises d'entrée audio/vidéo.

Si votre télévision ne possède d'entrée UHF/VHF, et qu'il n'y a pas d'équipement audio/vidéo proche de votre télévision, vous avez besoin d'un modulateur RF (disponible chez dans tous les magasins d'électronique) afin de convertir la prise RCA en prise coaxiale. Puis sélectionnez le canal 3 ou 4 sur votre télévision pour voir la vidéo.



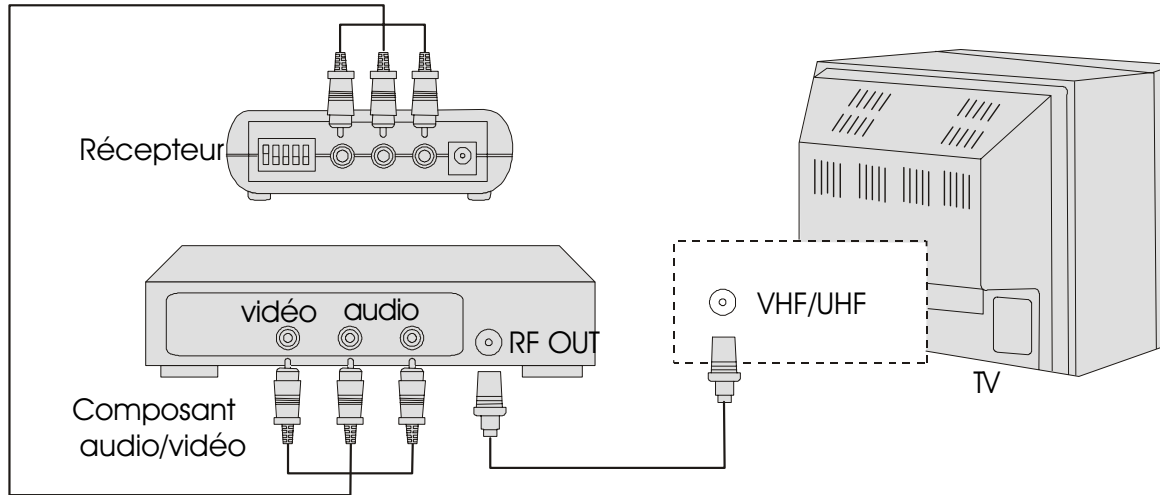
Note:

Si votre télévision ne possède qu'une entrée audio (son mono seulement), connectez la fiche blanche à cette entrée audio et à la prise AUDIO GAUCHE du récepteur.

Si les prises de votre télévision sont de différentes couleurs, connectez la fiche jaune à la prise libellée Vidéo, et la fiche rouge à la prise libellée AUDIO DROITE, et la fiche blanche à la prise libellée AUDIO GAUCHE.

Configuration du récepteur

Connexion vers une télévision qui possède un composant audio/vidéo



- 3** Branchez l'une des fiches de l'adaptateur secteur fourni dans la prise murale et l'autre à l'arrière du récepteur.
- 4** Placez le commutateur Allumé/Eteint sur la position Allumé. Le LED sur le devant de l'unité doit alors s'allumer.
- 5** Placez le récepteur dans un endroit adéquate, puis ajustez son antenne de manière à ce que sa partie concave soit en face de la pièce où se trouve le transmetteur. (Voir "Orientation des unités pour une performance optimale", page 12)

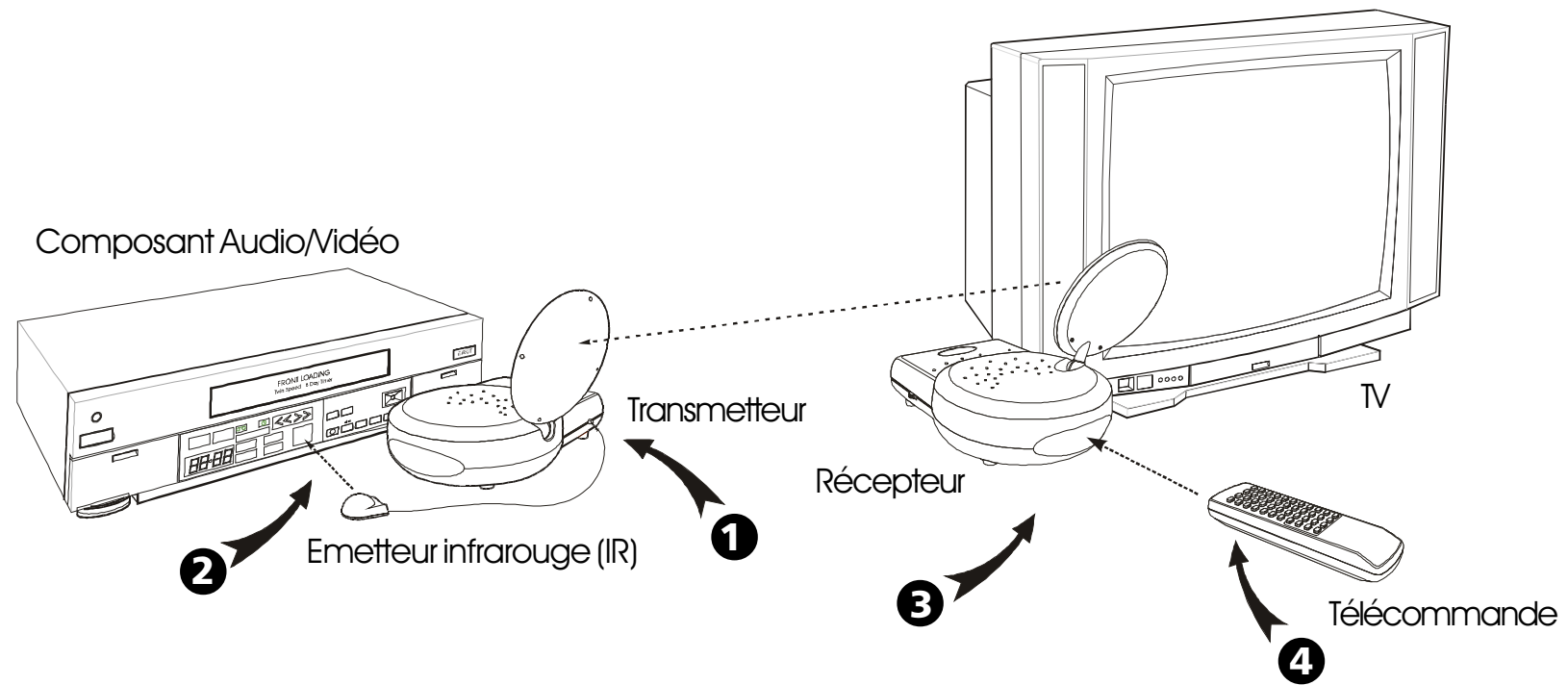
Configuration du contrôle à distance

Ce produit vous permet de contrôler les composants audio/vidéo en utilisant votre télécommande actuelle. Le signal infrarouge (IR) émis par votre télécommande (IR) est converti en un signal de fréquence radio (RF) par le récepteur. Le signal est ensuite envoyé vers le transmetteur, ou le signal RF est de nouveau reconverti en signal infrarouge (IR) et peut ainsi être utilisé pour contrôler la source audio/vidéo par le biais de la Emetteur infrarouge (IR).

Afin d'utiliser la Emetteur infrarouge (IR), suivez les indications suivantes:

- 1** Branchez la Emetteur infrarouge (IR) sans la prise qui est située sur le côté du transmetteur.
- 2** Pointez la Emetteur infrarouge (IR) vers le senseur infrarouge du composant audio/vidéo source.
- 3** Positionnez le récepteur de manière à ce que le signal de votre télécommande puisse venir frapper la fenêtre infrarouge située sur le devant de l'unité.
- 4** Pour utilisez votre télécommande, pointez-la simplement vers le devant du récepteur et faites les opérations habituelles.

Configuration du contrôle à distance



Orientation des unités pour une performance optimale

Positionnement:

Placez le transmetteur et le récepteur sur une surface plane et stable afin d'éviter qu'ils tombent. Pour une meilleure performance, essayez de placer les unités le plus haut possible, afin d'éviter les interférences provoquées par des personnes qui se déplaceraient entre le transmetteur et le récepteur. Les fours à micro-ondes peuvent causer des interférences. Assurez-vous de ne pas placer le transmetteur et le récepteur avec un four à micro-ondes entre les deux.

Ajuster les antennes audio/vidéo

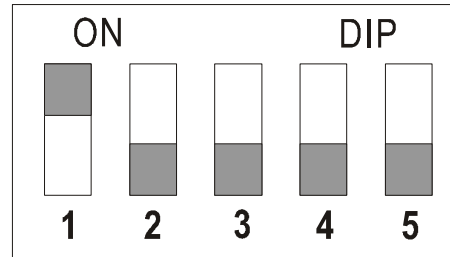
Pour une meilleure réception, les antennes du transmetteur et du récepteur doivent être orientées correctement. Dans la plupart des cas, la surface concave des antennes du transmetteur et du récepteur doivent se faire face. Si le transmetteur et le récepteur sont à une distance de moins de 3 mètres, laissez les antennes audio/vidéo repliées.



Les antennes audio/vidéo ont été réalisées pour pivoter, mais leur rotation, dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, est limitée. Les antennes ne peuvent pas tourner à 360 degrés. Si vous continuez de tourner les antennes alors que vous sentez une résistance, vous risquez de causer des dommages permanent à l'antenne et à l'arrêt mécanique.

Fonction Auto-Séquence pour la surveillance de multiple locations

Le récepteur possède une fonction d'auto-séquence idéale pour la sécurité. Le récepteur peut être utilisé avec quatre caméras sur quatre canaux différents et les afficher en séquence sur une seule télévision ou un seul moniteur. Les différents modes d'opération du récepteur sont configurés avec les commutateurs comme le montre le diagramme:



Mode Configuration d'origine

Commutateur 1 ~ 4: Configure la fonction automatique des canaux

Relevez le commutateur du canal que vous désirez voir, vers la position Allumé.

Commutateur 5: Configure l'intervalle de temps du changement de séquence

Allumé: Change le canal toutes les huit secondes.

Eteint: Change le canal toutes les quatres secondes.

Note 1: Le récepteur détecte automatiquement les canaux de réception, et les affiche en séquence.

Lorsqu'un seul commutateur est en position Allumé, le récepteur reçoit le canal en continu, quelque soit la position du commutateur 5. Si plus d'un commutateur est sur la position Allumé, la fonction d'auto-séquence continue sur ces canaux.

Note 2: Lorsque aucun commutateur n'est dans la position Allumé, le récepteur configure automatiquement le canal 1 comme canal de réception.

Dépannage

Si vous ne recevez aucun signal du tout

- Assurez-vous que le transmetteur et le récepteur sont correctement connectés aux composants audio/vidéo avec lesquels vous voulez envoyer et recevoir les signaux audio/ vidéo.
- Assurez-vous que le transmetteur est connecté à la source et que le récepteur est connecté à l'appareil de destination.
- Assurez-vous que le transmetteur et le récepteur sont sous tension.
- Assurez-vous que la télévision et la source vidéo sont sous tension (magnétoscope, lecteur de disque laser, récepteur satellite, etc.).
- Assurez-vous que toutes les prises sont bien branchées.
- Vérifiez toutes les connexions des câbles.
- Vérifiez que le numéro indiqué sur le bouton du CANAL est le même sur le transmetteur et le récepteur.
- Si vous connectez le récepteur à une télévision avec un modulateur RF, assurez-vous que le canal de la télévision est le même que celui du modulateur RF (3 ou 4).

Si le signal est faible ou si il y a des interférences.

- Ajustez l'orientation des antennes (Veuillez vous référer à la section "Orientation des Unités pour une performance maximale" page 12).
- Changez le canal du transmetteur et du récepteur et choisissez le même pour les deux.
- Si un four à micro-ondes est situé entre la caméra et le moniteur, enlevez-le ou éteignez-le.
- Assurez-vous que la distance séparant le transmetteur du récepteur est dans la limite des 90 mètres.
- Vérifiez la position des commutateurs des canaux sur le récepteur

Contenidos

Diseño del Producto	2
Instalar el Transmisor	4
Instalar el Receptor	7
Instalar el Característica de Control Remoto	10
Orientando Unidades para su Optimo Funcionamiento	12
Función de Auto-Secuencia para Monitoreo de Localización Múltiple	13
Resolviendo Problemas	14

Lista de Artículos Incluidos

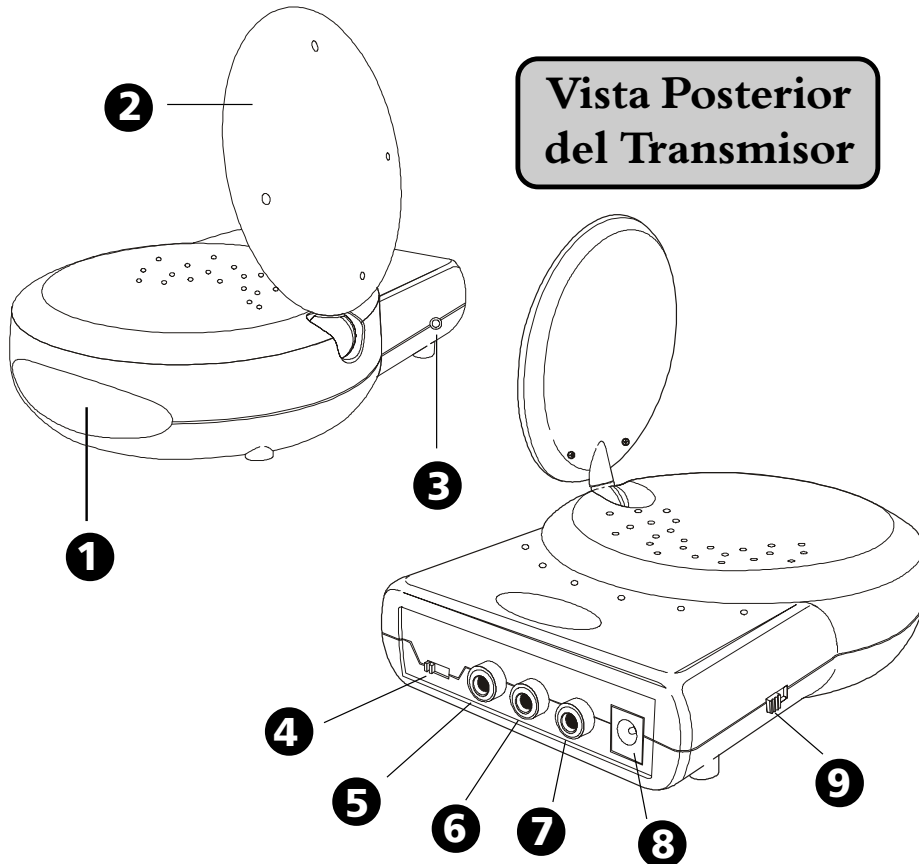
- Un Transmisor
- Un Receptor
- Un Emisor Infrarojo (IR)
- Dos Cables para Audio/Vídeo (cables RCA a RCA para NTSC; cables RCA a Scart para PAL)
- Dos Adaptadores de Corriente
- Sujetador de Caparazón (para fijar el Emisor IR)
- Una Guía de Instalación Rápida
- Este Manual del Usuario

Diseño del Producto

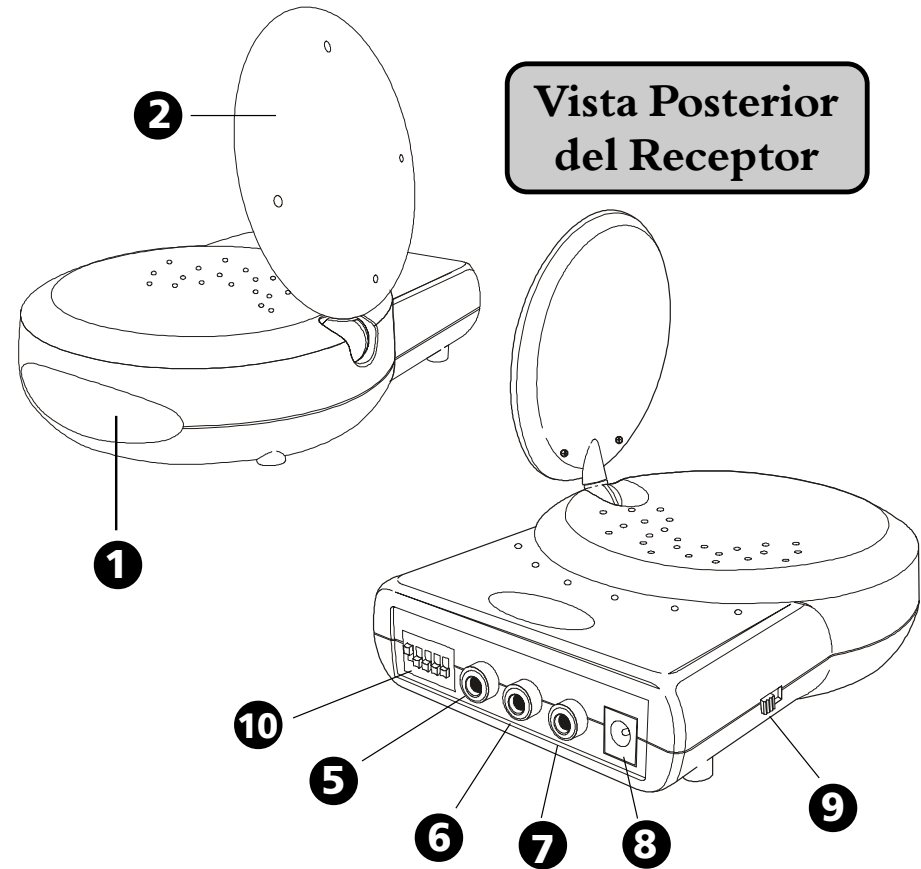


El transmisor y el receptor se ven virtualmente parecidos. Ud. encontrará la indicación Transmisor y Receptor en el rótulo de cada unidad.

Vista Frontal del Transmisor



Vista Frontal del Receptor



Diseño del Producto

1 LED Indicador de Corriente

El LED debe estar iluminado cuando la tecla ENCENDIDO/APAGADO está en posición de encendido.

2 Antena 2.4GHz Audio/Vídeo (Frente)

Transmite y recibe señales de Audio/Vídeo. *Precaución: La antena no rota libremente en 360 grados. (Vea "Orientar Unidades para su Optimo Funcionamiento", en página 12)*

3 Puerto Emisor IR

4 Tecla Selector de Canal

Seleccione el canal al correr la tecla deslizador hasta el número de canal que quiere.
Debe seleccionar en mismo canal para el transmisor y el receptor.

5 Clavija de Audio Izquierda (Blanca)

6 Clavija de Audio Derecha (Roja)

7 Clavija de Vídeo (Amarilla)

8 Enchufe Adaptador de Corriente 9V

9 Tecla ENCENDIDO/ APAGADO

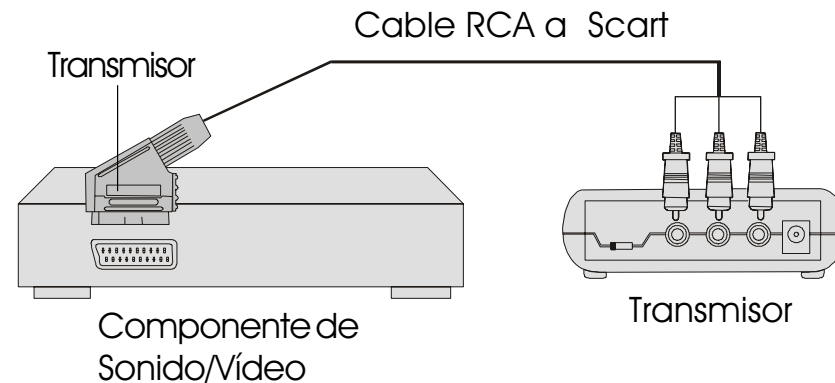
10 Teclas Selector de Canal

Seleccione el canal al definir la tecla Selector de Canal en posición ENCENDIDO. La tecla número 5 define el temporizador para la función de auto-secuencia (vea "Función Auto-Secuencia para Monitoreo de Localización Múltiple", en página 13).
Debe seleccionar el mismo canal para el transmisor y el receptor.

Instalar el Transmisor

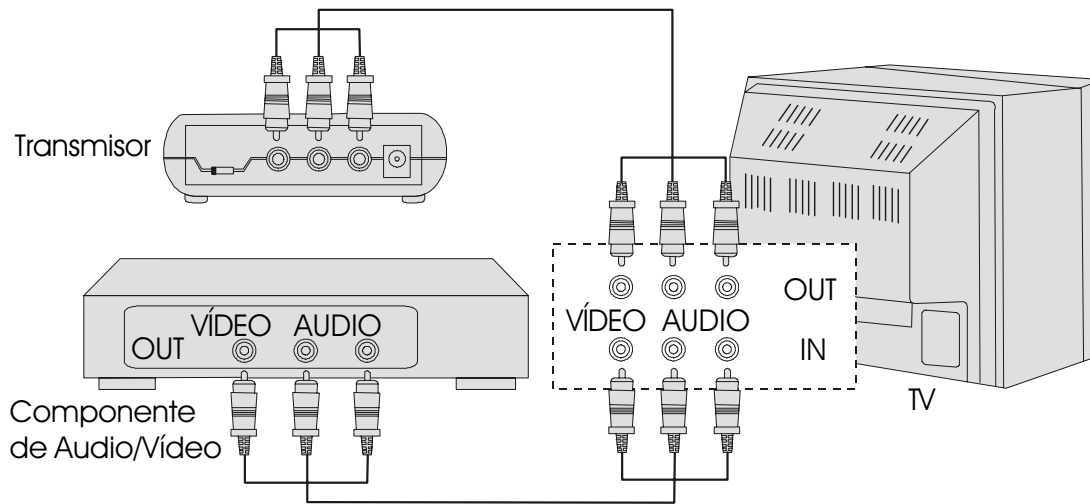
- 1** Conecte un conjunto de cables para sonido/vídeo a las clavijas de sonido/vídeo del transmisor, coincidiendo los colores de los enchufes con los colores de las clavijas en el transmisor.
- 2** Conecte el otro extremo del cable a las clavijas de sonido/vídeo en el componente de sonido/vídeo rotulado como SALIDA DE LINEA, coincidiendo los colores de los enchufes con los colores de las clavijas en el componente de sonido/vídeo. Algunas conexiones son mostradas en la página siguiente.

Nota: Para sistemas PAL, el conector en el componente de sonido/vídeo es un enchufe Scart. Conecte el conector Scart rotulado TRANSMISOR al enchufe Scart rotulado SALIDA en el componente de sonido/vídeo, y conecte el conector RCA al transmisor.



Instalar el Transmisor

Conectar a un TV con clavijas de Salida de Audio/Vídeo

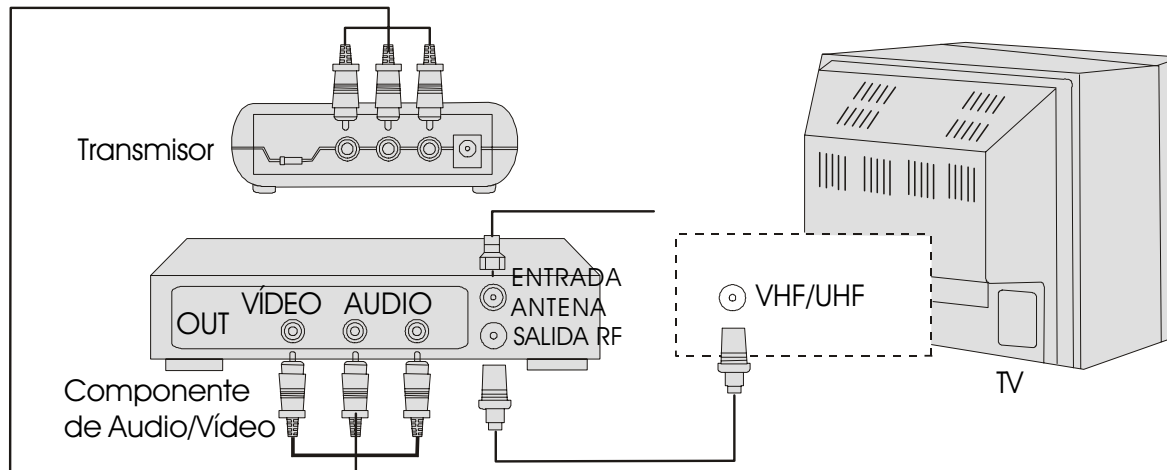


Nota:

Si el componente de audio/vídeo tiene sólo una salida de sonido (sólo mono sonido), conecte el enchufe blanco a tal salida de audio simple y a la clavija AUDIO IZQUIERDA del transmisor.

Si las clavijas en el componente de audio/video están coloreadas en forma diferente, conecte el enchufe amarillo a la clavija rotulada VÍDEO, el enchufe rojo a la clavija rotulada AUDIO DERECHA, y el enchufe blanco a la clavija rotulada AUDIO IZQUIERDA.

Conectar a un TV sin clavijas de Salida de Audio/Vídeo

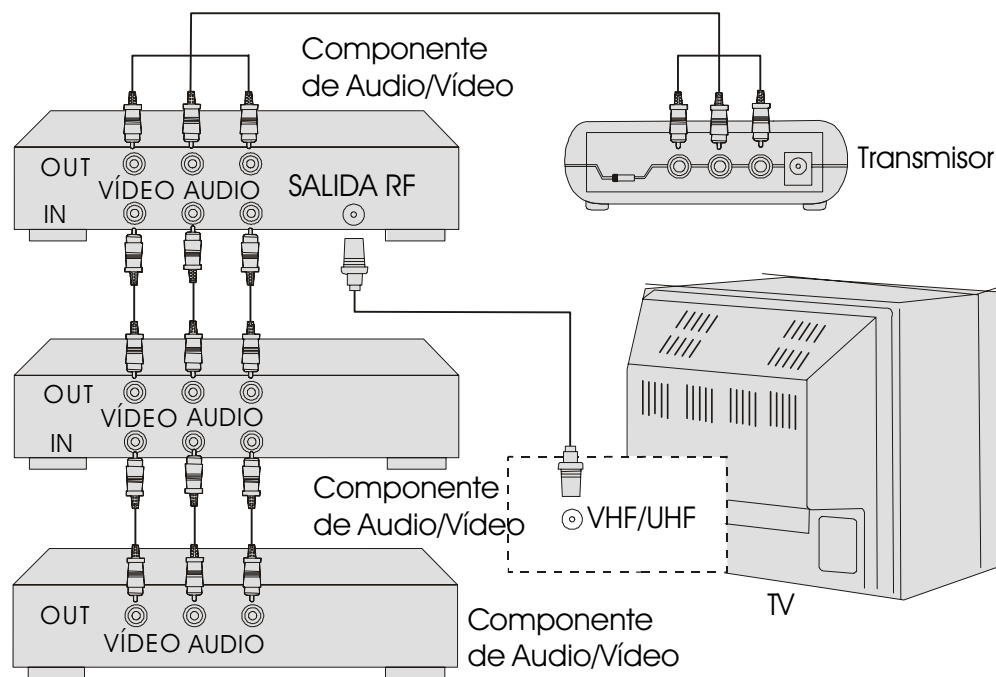


Instalar el Transmisor

Conectar a Componentes de Audio/Vídeo Múltiples

Para usar el Enviador Inalámbrico de Audio/Vídeo para dos o más componentes de audio/vídeo, primero identifique el componente final de la cadena y conéctelo a SALIDA DE LINEA en el transmisor.

Si el componente final de la cadena no tiene SALIDA DE LINEA, use el cable coaxial para conectar las clavijas de VHF/UHF en el TV con el último componente. Luego conecte el transmisor a SALIDA DE LINEA del último componente.



3 Enchufe un extremo del Adaptador de Corriente adjunto en la ficha de la pared y el otro extremo en la parte posterior del transmisor.

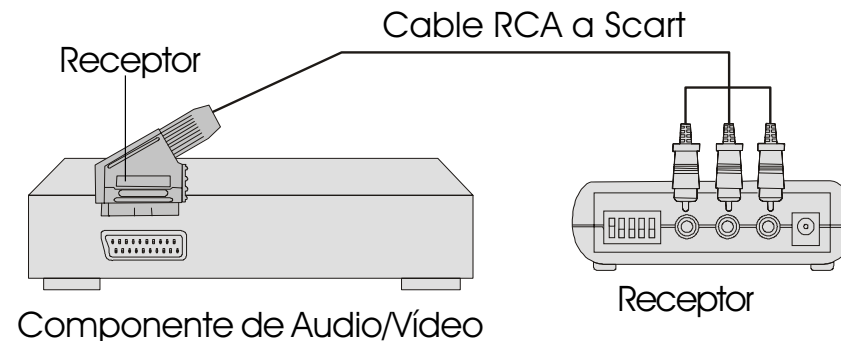
4 Coloque la tecla ENCENDIDO/APAGADO en posición de Encendido. El LED al frente de la unidad se iluminará.

5 Coloque el transmisor en una ubicación conveniente, luego ajuste la antena de manera que el frente (faz curva) se dirija hacia el lugar donde está colocado el receptor. Vea "Orientar Unidades para su Optimo Funcionamiento", en página 12).

Instalar el Receptor

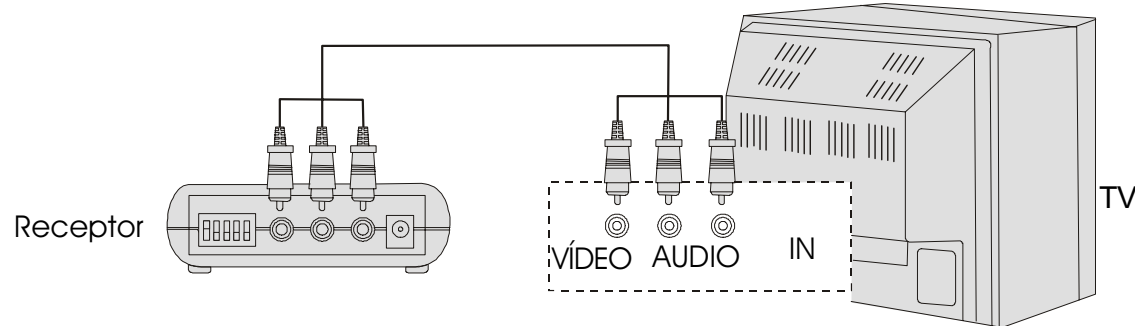
- 1 Conecte un conjunto de cables de audio/video a las clavijas de audio/video del receptor, coincidiendo el color de los enchufes con el color de las clavijas en el receptor.
- 2 Conecte el otro extremo del cable a las clavijas de audio/video en el TV rotuladas ENTRADA DE LINEA, coincidiendo el color de los enchufes con el color de las clavijas en el TV. Algunas conexiones son mostradas en la página siguiente.

Nota: Para sistemas PAL, el conector en el componente de audio/video es un enchufe Scart. Conecte el conector Scart rotulado RECEPTOR al enchufe Scart rotulado ENTRADA en el componente de audio/video, luego conecte el conector RCA al receptor.



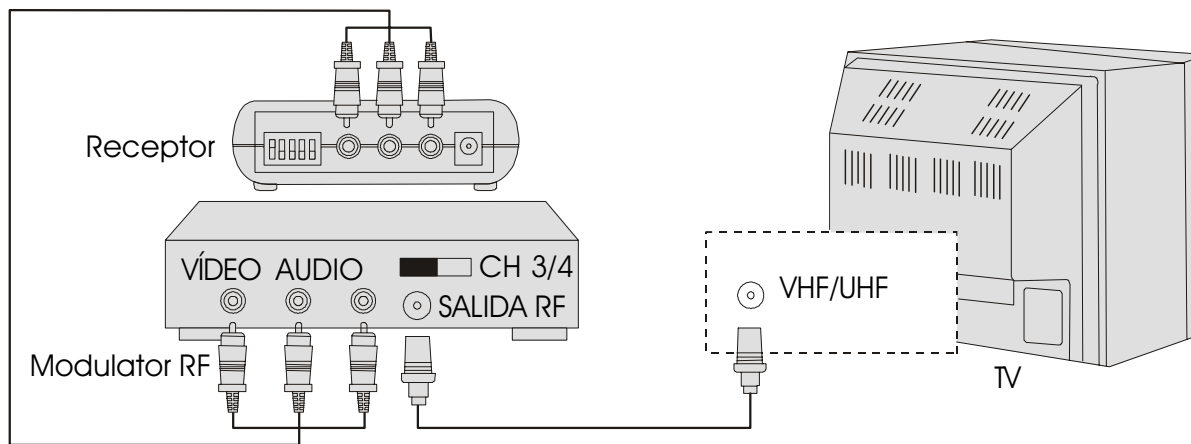
Instalar el Receptor

Conectar a un TV con Componente de Audio/Vídeo



Conectar a un TV sin clavijas de Entrada de Audio/Vídeo

Si su TV tiene sólo ingreso de UHF/VHF, y no hay un equipo de audio/vídeo próximo a su TV, necesitará un Modulador RF (disponible en Tiendas de electrónica) para convertir las clavijas RCA a coaxil. Luego seleccione canal 3 o 4 en su TV para ver el vídeo.



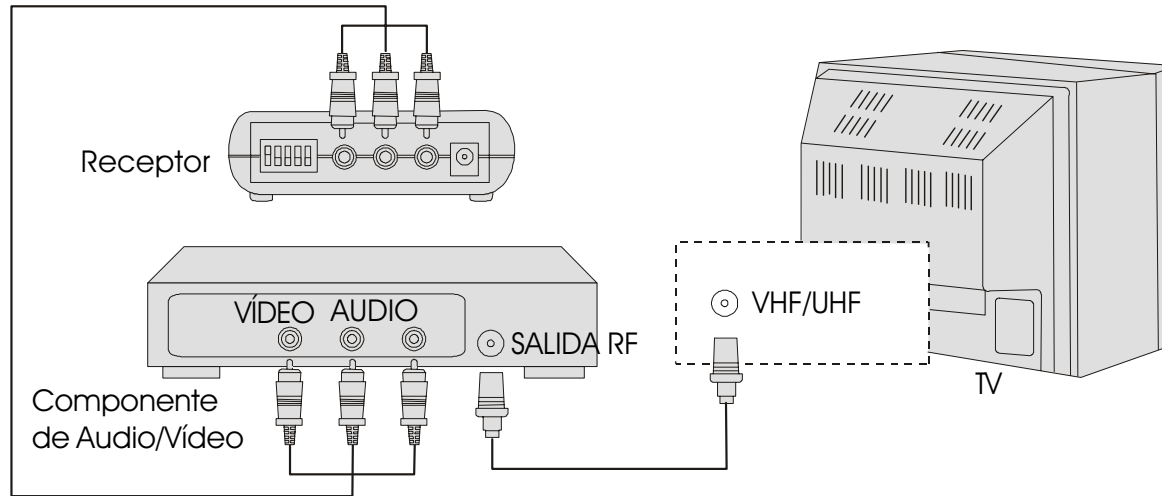
Nota:

Si el TV tiene sólo clavija de ingreso para audio (sólo mono sonido), conecte el enchufe blanco al ingreso de audio simple y a la clavija AUDIO IZQUIERDA del receptor.

Si las clavijas en el TV están coloreadas de manera diferente, conecte el enchufe amarillo a la clavija rotulada VÍDEO, el enchufe rojo a la clavija rotulada AUDIO DERECHA, y el enchufe blanco a la clavija rotulada AUDIO IZQUIERDA.

Instalar el Receptor

Conectar a un TV con Componente de Audio/Vídeo



- 3** Enchufe un extremo del Adaptador de Corriente a la ficha en la pared y el otro extremo a la parte posterior del receptor.
- 4** Coloque la tecla ENCENDIDO/APAGADO en posición de encendido. El LED al frente de la unidad se iluminará.
- 5** Coloque el receptor en una ubicación conveniente, luego ajuste su antena de manera que el frente (faz curva) se dirija hacia el lugar donde ha sido instalado el transmisor. Vea "Orientar Unidades para su Óptimo Funcionamiento", en página 12.

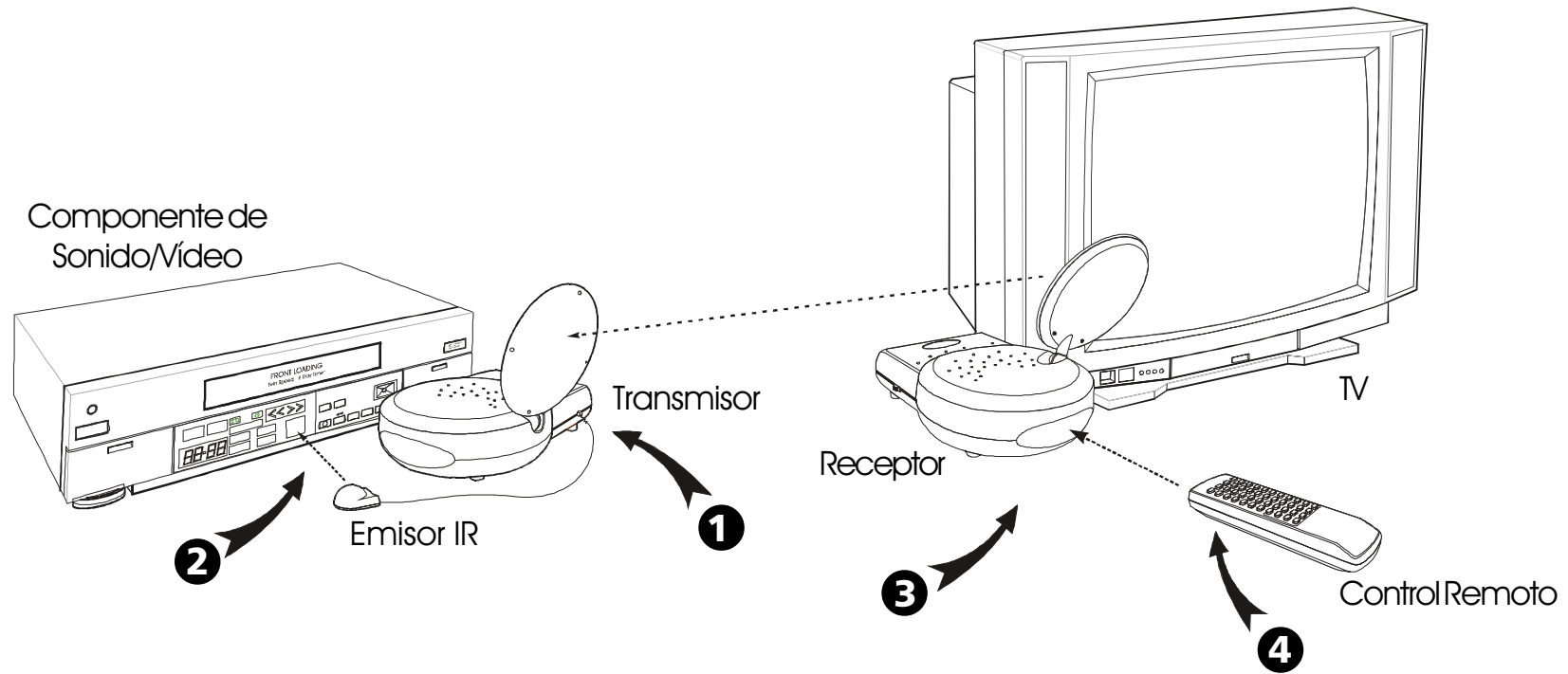
Instalar la Característica de Control Remoto

Este producto le da la capacidad de controlar los componentes de audi/vídeo usando su dispositivo de control remoto existente. La señal infrarroja (IR) emitida por su control remoto es convertida a señal de frecuencia de radio (RF) en el receptor. Entonces es transmitida al transmisor, donde la señal RF es nuevamente convertida a su señal original IR y es usada para controlar la fuente de audio/vídeo a través del emisor IR.

Para usar el emisor IR, siga los pasos detallados abajo:

- ➊ Enchufe el emisor IR en la clavija ubicada en el costado del transmisor.
- ➋ Apunte el emisor IR hacia el sensor IR en el componente fuente de audio/vídeo.
- ➌ Posicione el receptor de manera que la señal de su control remoto pueda golpear contra la ventana IR en el frente de la unidad.
- ➍ Para usar el control remoto, apúntelo al frente del receptor y opérelo como haría normalmente.

Instalar la Característica de Control Remoto



Orientar Unidades para su Optimo Funcionamiento

Ubicación:

ubique el transmisor y el receptor sobre una superficie horizontal, estable, para evitar que se dañen al caer.

Para su óptimo funcionamiento, procure colocar las unidades lo más alto posible para evitar cualquier posible interferencia de gente circulando en espacios entre el transmisor y el receptor.

Hornos Micro-ondas pueden causar interferencia. Asegúrese de no colocar un micro-ondas en el tramo entre el transmisor y el receptor.

Ajustar Antenas de Audio/Vídeo

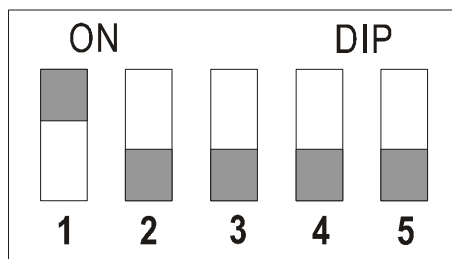
Para óptima recepción, las antenas del transmisor y del receptor deberán estar orientadas. En la mayoría de las situaciones, la faz curva de las antenas de audio/vídeo del transmisor y del receptor deben estar inter-direccionadas. Si el transmisor y el receptor están separados por menos de 10 pies (3 metros), mantenga las antenas de audio/vídeo horizontales en su casilla.



Las antenas de audio/video han sido diseñadas para pivotar, sin embargo, tienen una rotación limitada tanto en sentido del reloj como en contra-reloj. La antena no rota libremente en 360 grados. Si al rotar excede el punto de resistencia, resultará en daños permanentes tanto en la antena como en el tope mecánico.

Función de Auto-Secuencia para Monitoreo de Localización Múltiple

La función auto-secuencia incorporada en el receptor es ideal para uso en Seguridad. El receptor puede ser usado con hasta cuatro cámaras en cuatro canales diferentes, y desplegarlos en secuencias en un monitor/TV simple. Los numerosos modos operativos del receptor están instalados mediante desviadores tal como muestra el siguiente diagrama:



Modo Prefijo de Fábrica

Desviadores 1 ~ 4: Definen la función de secuencia del canal automático.

Deslice el desviador del canal que quiera ver hacia la posición de Encendido.

Desviador 5: Define el tiempo de intervalo en el cambio de secuencias.

ENCENDIDO: Cambia de canal cada ocho segundos.

APAGADO: Cambia de canal cada cuatro segundos.

Nota 1: El receptor también auto detectará los canales de recepción, y los desplegará en secuencias. Cuando sólo un desviador de canal está en la posición Encendido, el receptor recibirá el canal continuamente, sin considerar la posición del desviador número 5. Si más de un desviador está encendido, la función de auto secuencia continuará en esos canales.

Nota 2: Cuando ningún desviador está en posición de Encendido, el receptor automáticamente definirá como canal receptor al canal número 1.

Resolviendo Problemas

Si no obtiene señal alguna

- Verifique que el transmisor y el receptor están correctamente conectados a los componentes de audio/vídeo desde donde quiere enviar/recibir la señal de audio/vídeo.
- Asegúrese de que el transmisor está conectado al dispositivo de la fuente y que el receptor está conectado al dispositivo de recepción .
- Verifique las teclas de ENCENDIDO/APAGADO en el transmisor y el receptor.
- Verifique las teclas de corriente en el TV remoto y en la fuente de video (VCR, reproductor de disco láser, receptor satelital, etc.).
- Asegúrese de que los enchufes de corriente están insertados hasta el final.
- Verifique todas las conexiones de cables.
- Verifique que el Selector de Canal tanto en el transmisor como en el receptor, están colocados en el mismo número.
- Si conecta el receptor a un TV mediante un Modulador RF, verifique que el TV está sintonizado en el mismo canal que el Selector de Canal de TV en el Modulador RF (3 o 4).

Si la señal es débil, o hay interferencias

- Ajuste la orientación de las antenas (vea "Orientar Unidades para su Optimo Funcionamiento", en página 12).
- Cambie el canal en el transmisor y el receptor, al mismo número.
- Si hubiere un horno micro-ondas en uso en el tramo entre la cámara y el monitor, remueva el micro-ondas o apáguelo.
- Asegúrese de que el transmisor y el receptor están ubicados dentro de la amplitud (hasta 300 pies).
- Verifique la posición del desviador de canales en el receptor.